



1

CZ Spojte tyč (1, 2) s konektorem (3). Pomocí čepů (4) zajistěte smontované díly.

DE Verbinden Sie die Stange (1, 2) mit dem Verbinder (3). Benutzen Sie die Stifte (4), um die zusammengesetzten Teile zu verriegeln.

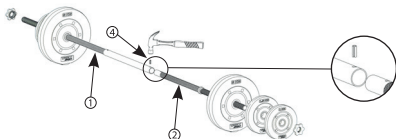
FR Connectez la barre (1, 2) avec le connecteur (3). Utilisez les goupilles (4) pour verrouiller les pièces assemblées.

GB Connect straight pole (1,2) with connector (3). Use locking pin (4) to lock assembled parts.

PL Połącz grzyf (1, 2) za pomocą łącznika (3). Użyj pinów (4), aby zablokować zmontowane części.

SK Spojte tyč (1, 2) za pomoci konektora (3). Pomocou kolíkov (4) zaistíte zmontované diely.

UA З'єднайте гриф (1, 2) зі з'єднувачем (3). Використовуйте гайковий ключ (4), щоб зафіксувати зібрані деталі.



2

CZ Nasadte kotouče (5) a utáhněte matice (6) tak, aby se umístění kotouče na tyči nepohybovaly.

DE Die Gewichte (5) anbringen und die Verschlüsse (6) festziehen fest, damit sich die platzierten Gewichte nicht auf der Stange bewegen.

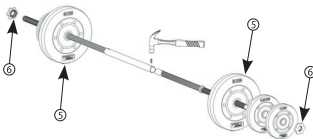
FR Placez les poids (5) sur la barre et serrez les écrous (6) de sorte que les poids supposés ne bougent pas sur la barre.

GB Apply the cement plates (5) on straight pole and tighten the nuts (6) so that the mounted plates do not move on the straight pole.

PL Nałóż obciążenia (5) na grzyf i dokręć nakrętki (6) tak, aby założone obciążenia nie poruszały się na gryfie.

SK Naložte závažia (5) a utiahnite matice (6) tak, aby sa nasadené závažia na tyči nepohybovali.

UA Вдягніть диски (5) і затягніть гайки (6), щоб диски не рухалися на грифі.



CZ **Pozor!** Před použitím se ujistěte, že všechny kotouče byly správně nasazeny a že jsou řádně zajištěny maticí.

DE **Hinweis!** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Gewichte korrekt angebracht und mit der Mutter ordnungsgemäß gesichert sind.

FR **Attention!** Avant utilisation, assurez-vous que tous les poids ont été fixés correctement et verrouillés fermement avec l'écrou.

GB **Attention!** Before use, make sure that all cement plates have been applied correctly and properly blocked with the nut.

PL **Uwaga!** Przed użyciem upewnij się, że wszystkie obciążenia zostały założone poprawnie i odpowiednio zablokowane nakrętką.

SK **Pozor!** Pred použitím sa uistite, že všetky závažia boli správne nasadené a zaistené maticou.

UA **Увага!** Перед використанням переконайтеся, що всі диски правильно та належним чином закріплені гайкою.

CZ PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNE PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. UŠCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Pínu bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomínejte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nesmíte zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jedním z těchto pravidel stanovených v této příručce. 2. Výrobek se může používat pouze pro účely učení. 3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninku by děti měly být pod dohledem dospělých. 4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření. 5. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely. 6. Zařízení může používat nejednou jedna osoba. 7. Zařízení umístíte na rovnou, stabilní a čistou povrch. 8. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě. 9. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poradte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění. 10. Před použitím zařízení se zahřejte. 11. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, neprovádějte cvičení, nenechte přístroj běžet, dýchání, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. 12. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc. 13. Nenechte dítě volně oběhovat, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech. 14. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte pokřivené některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší. 14. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoli problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce). 15. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou PN-EN ISO 20957-1:2014-02.

DE VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFGEMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden. 2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden. 3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein. 4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden. 5. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet. 6. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen. 7. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche. 8. Bevor Sie mit dem Training beginnen, überprüfen Sie sich, dass das Gerät vollständig ist und alle Teile vorhanden sind. 9. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen. 10. Warmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen. 11. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßiges Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen. 12. Tragen Sie keine langen, engen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten. 13. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist. 14. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch). 15. Das Gerät wurde gemäß der Norm PN-EN ISO 20957-1:2014-02 hergestellt.

FR AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel. 2. Le produit ne peut être utilisé que pour sa destination prévue. 3. L'appareil est destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour un usage professionnel. 4. Le produit est conçu pour être utilisé par des adultes. 5. L'équipement n'est pas adapté à des fins de rééducation. 6. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois. 7. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre. 8. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place. 9. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures. 10. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil. 11. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de recommencer l'exercice, consultez un médecin. 12. Ne laissez pas un enfant jouer avec l'appareil pendant de longues périodes. 13. Arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil lorsque l'usage est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son étrange provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. Utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu. 14. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel). 15. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme PN-EN ISO 20957-1:2014-02.

GB BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment. 2. The equipment must be used only in accordance to the intended use. 3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision. 4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight. 5. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes. 6. The equipment should be used by only one person at a time. 7. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items. 8. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places. 9. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training may cause injuries. 10. Warm up before training. 11. If you experience pain, irregular heart rate, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Stop medical advice before continuing using the device. 12. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment. 13. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved. 14. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below). 15. The device was made in accordance with the PN-EN ISO 20957-1:2014-02 standard.

PL PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAGNIENIA CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem zblżenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji. 2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. 3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych. 4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego. 5. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych. 6. Za sprzęt jednocześnie może korzystać jedna osoba. 7. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni. 8. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach. 9. Jeśli jesteś na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotnej/choroby przewlekłej, albo jeśli jest to pierwszy trening na tym typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszkodzenie na zdrowiu. 10. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę. 11. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza. 12. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia. 13. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty. 14. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji). 15. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą PN-EN ISO 20957-1:2014-02.

SK PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNE PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. UŠCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Pínu bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomínejte informovat všech uživatelův zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Ne sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s týmito pravidlami stanovenými v tejto príručke. 2. Výrobok sa môže používať iba na účely učenia. 3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Počas tréninku by deti mali byť pod dohľadom dospelých. 4. Přístroj by měl být skladován na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia. 5. Zařízení nie je vhodné na rehabilitačné účely. 6. Zařízení může používat naráz jedna osoba. 7. Zařízení umístíte na rovnou, stabilní a čistou povrch. 8. Před začatím tréninku su uistite, či je zařízení kompletné a či su všetky súčiastky na svojom mieste. 9. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto typu vybavení, pred začatím cvičení sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávné alebo nadmerné tréning môže spôsobiť zranenie. 10. Před použitím zařízení sa zahřejte. 11. Ak počas cvičení na přístroji pociťujete bolest, neprovádějte cvičení, nenechajte přístroj běžet, dýchání, závratě alebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. 12. Před pokračováním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc. 13. Nenechte dieťa voľne obchádzať, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach. 13. Zařízení používejte iba potvrdzujú, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte pokřivené niektorých komponentov alebo uslyšíte rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši. 14. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke). 15. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou PN-EN ISO 20957-1:2014-02.

UA ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСИЛАННЯ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збору обладнання та його використання відповідно до інструкції. Не забувайте повідомити всіх користувачів обладнання про всі обмеження, попередження та застереження. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил використання у даній інструкції. 2. Вибір моделі ви можете використовувати лише за призначенням. 3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих. 4. Пристрій слід зберігати в сухому і теплом місці, подаль від прямих сонячних променів. 5. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей. 6. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина. 7. Поставайте обладнання на рівню, стійку, прями, чисту і рівну поверхню. 8. Перш ніж розпочати тренування, переконайтесь, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці. 9. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренування проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травми. 10. Зробіть розминку перед тренуванням. 11. Якщо під час заняття на обладнанні ви відчуваєте біль, нерівномірне серцевебиття, задишку, головокружіння або нудоту, негайно зупиніть тренування. 12. Не залишайте тренування, якщо ви помітите технічні проблеми. 13. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена. 14. Не вносите жодних насланнях чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вами у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надходять нижче в інструкції). 15. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту PN-EN ISO 20957-1:2014-02.